

Porównanie tłumaczeń Nahuma 1:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bogiem zazdrosnym* i wywierającym zemstę jest JAHWE. JAHWE mści się,** jest władcą gniewnym; JAHWE jest mściwy względem swych wrogów, jest On nieprzejednany*** względem swych nieprzyjaciół.****1)2)3)4)

¹⁾ <x>20 20:5</x>; <x>20 34:14</x>; <x>50 4:24</x>; <x>50 5:9</x>; <x>50 6:15</x>; <x>60 24:19</x>; <x>230 94:1</x>

²⁾ JHWH się mści : brak w G Mss.

³⁾ Lub: długo zachowuje gniew względem swoich nieprzyjaciół.

⁴⁾ Zaprawdę mściwy On dla (wroga swego i) nieprzejednany dla nieprzyjaciela swego 4QD e, frg. 6iii: 19.